

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 27 luglio 1993

che modifica la decisione 79/542/CEE del Consiglio, recante l'elenco dei paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano l'importazione di animali delle specie bovina, suina, equina, ovina e caprina, di carni fresche e di prodotti a base di carne

(93/435/CEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

vista la direttiva 72/462/CEE del Consiglio, del 12 dicembre 1972, relativa a problemi sanitari e di polizia sanitaria all'importazione di animali delle specie bovina, suina, ovina e caprina, di carni fresche e di prodotti a base di carne in provenienza dai paesi terzi⁽¹⁾, modificata da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1601/92 del Consiglio⁽²⁾, in particolare l'articolo 3,

considerando che la decisione 79/542/CEE del Consiglio⁽³⁾, modificata da ultimo dalla decisione 93/344/CEE della Commissione⁽⁴⁾, stabilisce l'elenco dei paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano l'importazione di animali delle specie bovina, suina, equina, ovina e caprina, di carni fresche e di prodotti a base di carne;

considerando che è necessario tener conto degli eventi politici verificatisi nell'ex Stato cecoslovacco;

considerando che l'articolo 1 della direttiva 72/462/CEE riguarda le importazioni di carni fresche di animali domestici della specie bovina, ivi compresa la specie *Bubalus bubalis* e *Bison-bison*;

considerando che il Canada intende esportare nella Comunità europea carni fresche di animali della specie *Bison-bison*; che a questo scopo le autorità di quel paese hanno inserito il controllo di tali carni nel loro piano di controllo dei residui nelle carni fresche esportate nella Comunità europea;

considerando che i risultati dell'ultima missione in Brasile, per quanto riguarda la ricerca dei residui nelle carni fresche, hanno avuto esito positivo e che è pertanto possibile continuare ad autorizzare le importazioni di carni fresche e prodotti a base di carne in provenienza da questo paese;

considerando inoltre che le autorità ceche, slovacche, croate e slovene hanno trasmesso i rispettivi piani per la ricerca dei residui negli animali vivi e nelle carni fresche esportate nella Comunità europea;

considerando che alcune garanzie sono state inviate dalle competenti autorità dell'Estonia e della Bielorussia e che pertanto è opportuno, in primo luogo, aggiungere questi due ultimi paesi nell'elenco per l'introduzione nel territorio della Comunità di equidi;

considerando che, in ordine alle importazioni di prodotti a base di carne, è necessario infine eliminare talune ambiguità per migliorare la chiarezza della decisione;

considerando che occorre modificare conseguentemente la decisione 79/542/CEE della Commissione;

considerando che le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato veterinario permanente,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

L'allegato alla decisione 79/542/CEE è sostituito dall'allegato alla presente decisione.

Articolo 2

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 27 luglio 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 302 del 31. 12. 1972, pag. 28.

⁽²⁾ GU n. L 173 del 27. 6. 1992, pag. 13.

⁽³⁾ GU n. L 146 del 14. 6. 1979, pag. 15.

⁽⁴⁾ GU n. L 138 del 9. 6. 1993, pag. 11.

ALLEGATO

Questo è un elenco di massima. Le importazioni devono infatti rispettare le condizioni di salute animale e pubblica che si impongono

PARTE 1

ANIMALI VIVI, CARNI FRESCHE E PRODOTTI A BASE DI CARNE

Paese codice ISO	Paese	Carni fresche e prodotti carni				Carni fresche		Animali vivi				Osservazioni particolari			Paese codice ISO		
		Domestici				Selvatici		Animali vivi				Salute animale				Salute pubblica	
												Carni fresche	Prodotti carni	Animali vivi			Residui
AL	Albania	O	X	X	X	O	X	O	X	X			(7)	O	AL		
AR	Argentina	X	X	O	X	O	X	X	X	X				XR	AR		
AT	Austria	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	AT		
AU	Australia	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	AU		
BG	Bulgaria	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	BG		
BR	Brasile	X	X	O	X	O	X	O	X	X			(3)	XR	BR		
BW	Botswana	X	X	O	X	X	X	O	O	O				XR	BW		
BY	Bielorussia	X	X	X	X	X	X	X	X	X			(1)(2)	(d)	BY		
BZ	Belize	X	O	O	X	O	X	O	X	O			(1)	O	BZ		
	Bosnia-Erzegovina	X	X	X	X	X	X	X	O	X			(1)	O			
CA	Canada	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR (a) (b)	CA		
CH	Swizzera	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	CH		
CL	Cile	X	X	O	X	X	X	O	X	X			(3)	XR	CL		
CN	Cina (Repubblica popolare)	O	O	X	X	X	X	O	O	O			(1)	O	CN		
CO	Colombia	X	O	O	X	O	X	O	O	O			(1)	O	CO		
CR	Costa Rica	X	O	O	X	O	X	O	O	O			(3)	O	CR		
CU	Cuba	X	O	O	X	O	X	O	O	O				O	CU		
CY	Cipro	X	X	X	X	X	X	O	X	X				O	CY		
CZ	Repubblica ceca	X	X	X	X	X	X	X	X	X			(1)	XR	CZ		
DZ	Algeria	O	O	O	O	O	O	O	O	X				O	DZ		
EE	Estonia	X	X	X	X	X	X	X	X	X				(d)	EE		
ET	Etiopia	O	O	O	O	O	O	O	O	O			(3)	O	ET		
FI	Finlandia	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	FI		
GL	Groenlandia	X	X	O	X	X	X	O	O	X			(1)	XR	GL		
GT	Guatemala	X	O	O	X	O	X	O	O	O				O	GT		
HK	Hong Kong	O	O	O	O	O	O	O	O	O			(3)	O	HK		
HN	Honduras	X	O	O	X	O	X	O	O	O				O	HN		
HR	Croazia	X	X	X	X	X	X	X	X	X			(1)	XR	HR		
HU	Ungheria	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR	HU		

Paese codice ISO	Paese	Carni fresche e prodotti carni				Carni fresche		Animali vivi				Osservazioni particolari			Paese codice ISO		
		Domestici				Selvatici						Salute animale					
		B	O/C	S	E	A	E	B	O/C	S	E	Carni fresche	Prodotti carni	Animali vivi		Salute pubblica	
																Residui	
IL	Israele	O	O	O	X	X	X	O	O	O	X		(¹)			O	IL
IN	India	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		(³)			O	IN
IS	Islanda	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR	IS
KE	Kenia	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		(³)			O	KE
LI	Lituania	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)			(d)	LI
LV	Lettonia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)			O	LV
MA	Marocco	O	O	O	X	O	X	O	O	O	X		(³)	(⁶)		O	MA
MG	Madagascar	X	X	O	X	O	X	O	O	O	O		(³)			XR	MG
MT	Malta	X	O	X	X	O	X	X	X	X	X		(³)			XR	MT
MU	Maurizio	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X		(³)			O	MU
MX	Messico	X	O	O	X	O	X	O	O	O	X		(³)			XR	MX
NA	Namibia	X	X	O	X	X	X	O	O	O	X		(¹) (²)			XR	NA
NI	Nicaragua	X	O	O	X	O	X	O	O	O	O		(³)			XR	NI
NO	Norvegia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					O	NO
NZ	Nuova Zelanda	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR	NZ
PA	Panama	X	O	O	X	O	X	O	O	O	O					O	PA
PL	Polonia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)			XR	PL
PY	Paraguay	X	X	O	X	O	X	O	O	O	X		(³)			XR	PY
RO	Romania	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)			XR	RO
RU	Russia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹) (²)	(⁵)		(d)	RU
SE	Svezia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR	SE
SG	Singapore	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		(³)			O	SG
SI	Slovenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)			XR	SI
SK	Repubblica slovacca	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)			XR	SK
SV	El Salvador	X	X	O	X	O	X	O	O	O	O					O	SV
SZ	Swaziland	X	O	O	X	X	X	O	O	O	O		(¹) (²)	(³)		XR	SZ
TH	Tailandia	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		(²)	(³)		O	TH
TN	Tunisia	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		(³) (⁴)			O	TN
TR	Turchia	O	O	O	X	O	X	O	O	O	O					O	TR
UA	Ucraina	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O					(d)	UA
US	Stati Uniti d'America	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR(c)	US
UY	Uruguay	X	X	O	X	O	X	O	O	O	X		(³)			XR	UY
YU	Repubbliche iugoslave	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)			XR	YU
ZA	Sudafrica	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹) (²)	(³)	(⁶)	XR	ZA
ZW	Zimbabwe	X		O	O	O	O	O	O	O	O		(³)			XR	ZW

- B: Bovini (compresi bufali e bisonti)
 O/C: Ovini/capri
 S: Suini
 A: Artiodattili
 E: Equini
 X: Autorizzati in linea di massima
 O: Non autorizzati

Osservazioni particolari

- (¹) Escluse le carni di cinghiale.
 (²) Escluse le carni con osso e le frattaglie di artiodattili selvatici.
 (³) Fatte salve le eventuali restrizioni indicate nell'elenco di cui sopra, sono autorizzati i prodotti carnei sottoposti a trattamento termico in recipienti ermeticamente sigillati fino a raggiungere un valore F_0 uguale o superiore a 3.
 (⁴) Fatte salve le eventuali restrizioni indicate nell'elenco di cui sopra, sono autorizzati i prodotti carnei sottoposti a trattamento termico fino a raggiungere una temperatura centrale di almeno 80 °C.
 (⁵) Gli Stati membri possono importare equini soltanto in conformità con la decisione 92/160/CEE della Commissione relativa alla regionalizzazione.
 (⁶) Finché non siano state adottate disposizioni specifiche a norma dell'articolo 13, paragrafo 2 della direttiva 90/426/CEE, gli Stati membri non sono autorizzati ad importare equini in provenienza da questo paese.
 (⁷) Gli Stati membri possono autorizzare soltanto le importazioni di ovini vivi destinati alla macellazione immediata, in provenienza da questo paese a destinazione diretta dal loro territorio, fino al 31 ottobre 1993.

Note complementari

XR: La Commissione ha approvato il piano concernente i residui di sostanze ad azione tireostatica, estrogenica androgenica o gestagenica, nonché di sostanze diverse da quelle ad azione ormonica, negli animali vivi e nelle carni fresche.

Gli equidi, diversi dagli equidi da macello, potranno essere importati senza che il paese terzo interessato sia obbligato a presentare un piano.

(a) Le importazioni di carni bovine destinate all'alimentazione umana sono limitate alle carni di vacche utilizzate esclusivamente per la produzione di latte, e di bisonti.

(b) Le importazioni di bovini vivi sono limitate agli animali da riproduzione e ai vitelli da ingrasso di meno di 15 giorni.

(c) Le importazioni di carni bovine destinate all'alimentazione umana sono limitate alle carni:

i) di vacche utilizzate esclusivamente per la produzione di latte, oppure

ii) — che rispondono alle condizioni convenute tra gli Stati Uniti d'America e la Comunità economica europea e

— che siano state ottenute da animali provenienti da allevamenti riconosciuti dalla Commissione, presso macelli abilitati alla produzione di carni fresche, i cui nominativi siano stati appositamente comunicati dalla Commissione agli Stati membri.

(d) Per le importazioni di cavalli vivi da macello, sono state fornite garanzie sufficienti a giustificare l'importazione.

PARTE 2

COLONNA SPECIALE PER GLI EQUINI

Paese codice ISO	Paese	Cavalli registrati	Osservazioni
AE	Emirati Arabi Uniti	x	
BB	Barbados	x	
BH	Bahrein	x	
BM	Bermuda	x	
BO	Bolivia	x	
CO	Colombia	x	(¹)
CR	Costa Rica	x	(¹)
CU	Cuba	x	
EC	Ecuador	x	(¹)
EG	Egitto	x	(¹)
HK	Hong Kong	x	
JM	Giamaica	x	
JO	Giordania	x	
JP	Giappone	x	
KW	Kuwait	x	
LY	Libia	x	
OM	Oman	x	
PE	Perù	x	(¹)
QA	Qatar	x	
TR	Turchia	x	(¹)
VE	Venezuela	x	(¹)

x = Autorizzati in linea di massima.

(¹) Gli Stati membri possono importare equini soltanto in conformità con la decisione 92/160/CEE relativa alla regionalizzazione.